

AURES
www.ares.com

SMP 58 Rev. A 04/18



IMPRIMANTE MOBILE
MODEL : SMP 58
Wi-Fi & Bluetooth

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis



Élimination des anciens appareils électriques et électroniques (Applicable dans l'Union européenne et d'autres pays européens disposant du système de tri sélectif)
Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité en tant que déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques ou électroniques. Pour des informations plus détaillées s'agissant du recyclage de ce produit, demander conseil à votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou au magasin où vous avez acheté le produit.

Table of Contents

1. Précautions de sécurité	4
2. Déballage	6
3. Présentation du produit	7
4. Configuration du produit	8
4-1. Utilisation du panneau de commande	8
4-2. Installation de la batterie	9
4-3. Extraction de la batterie	10
4-4. Chargement de la batterie	11
4-4-1. Chargement par câble	11
4-4-2. Chargement par le cradle	12
4-5. Base de chargement	13
4-6. Sangle	14
4-7. Installation de rouleau de papier	16
4-8. Auto-test	17
5. Connexion périphérique	19
5-1. Connexion Bluetooth	19
5-2. Connexion Wi-Fi	20
5-3. Connexion du câble d'interface	21

6. Spécifications du papier rouleau	22
7. Black Mark	23
8. Nettoyage de l'imprimante	24
9. Spécifications de l'imprimante	25

1. Précautions de sécurité

Pour améliorer la sécurité et la fiabilité, il faut appliquer les mesures de précaution suivantes. Lire et suivre attentivement les instructions avant le fonctionnement du produit

Indication



Interdiction



Doit suivre



Ne pas désassembler



Débranchez l'alimentation de la prise



Mise à la terre pour éviter les chocs électriques

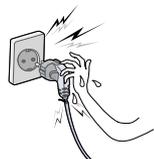


ne pas utiliser avec des mains mouillées

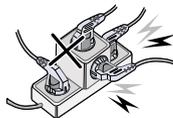


ATTENTION

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, une électrocution, d'autres blessures ou des dommages matériels.



Ne tirez pas et ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.



Ne surchargez pas une prise électrique.



Ne pliez pas le fil.

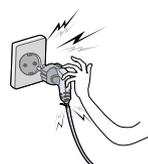


Si une prise d'alimentation est brisée ou si une prise est coupée ou usée, ne l'utilisez pas

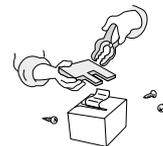


ATTENTION

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, une électrocution, d'autres blessures ou des dommages matériels.



Ne débranchez pas le câble d'alimentation pour éteindre le produit.



Ne pas démonter, réparer ou modifier le produit

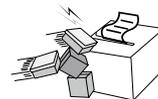


ATTENTION

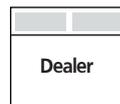
Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, une électrocution, d'autres blessures ou des dommages matériels.



Gardez le produit loin de l'eau.

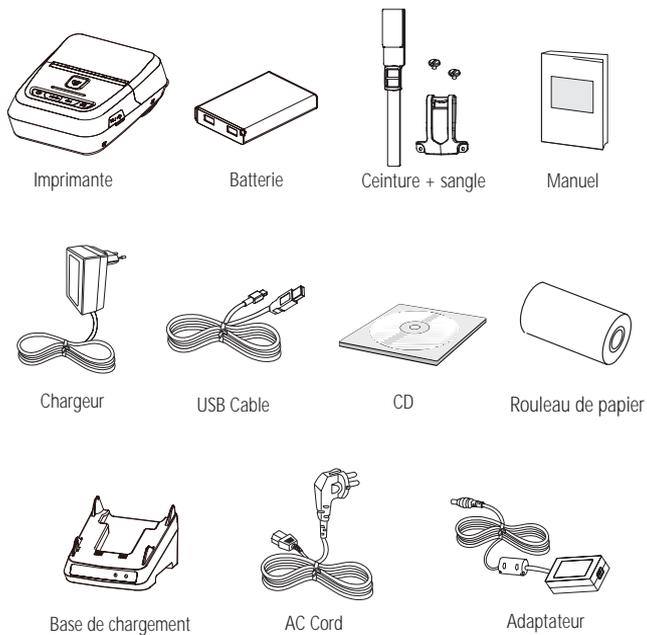


Éviter les chocs ou les chutes excessifs.

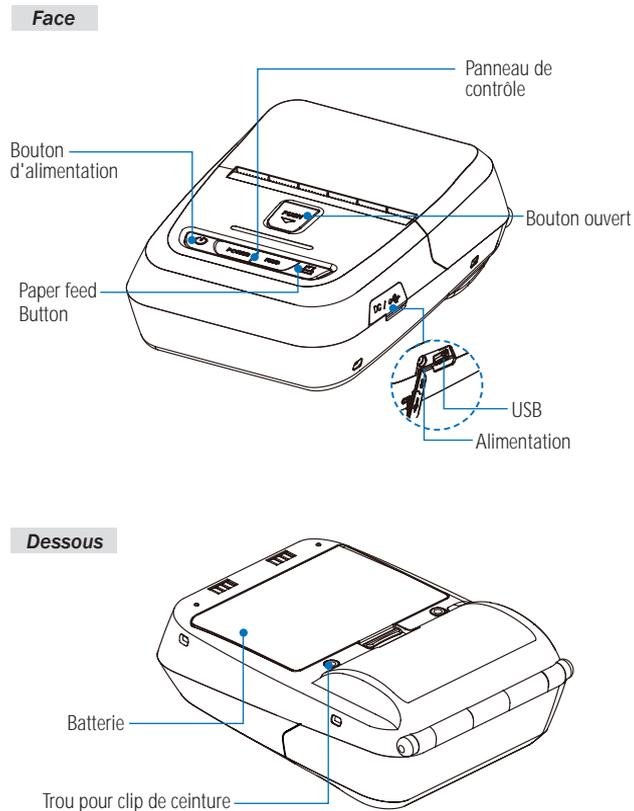


Si le produit doit être réparé, veuillez contacter votre revendeur.

2. Déballage

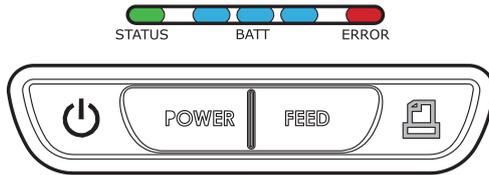


3. Présentation du produit



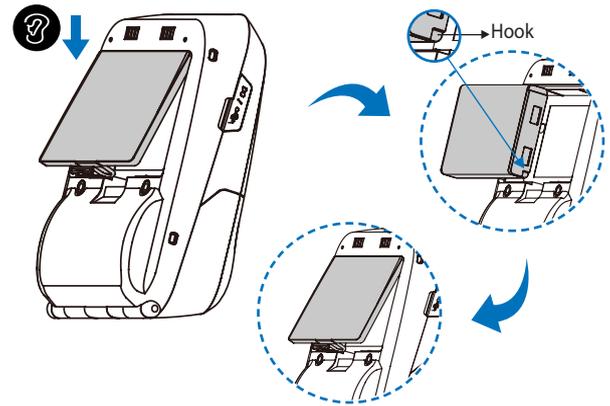
4. Configuration du produit

4-1 Utilisation du panneau de commande



Bouton	Nom	fonction
	Bouton d'alimentation	Ce bouton est utilisé pour allumer et éteindre l'imprimante. Lorsque l'imprimante est hors tension, appuyez sur ce bouton pendant environ 3 secondes et l'imprimante s'allume. Wh Lorsque vous appuyez sur ce bouton lorsque l'imprimante est sous tension, l'imprimante s'éteint.
	Bouton d'alimentation du papier	Ce bouton peut être utilisé pour alimenter manuellement le papier. De plus, ce bouton est également utilisé pour lancer des autotests et des vidages hexadécimaux.
	Battery Status Lamp	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si le voyant de la batterie est allumé, la batterie est complètement chargée. 2. Si vous entendez un bip et que la lumière LED est éteinte, la batterie est au niveau le plus bas. 3. Si la batterie n'est pas chargée du tout, l'imprimante s'éteint automatiquement.
	Lampe d'erreur	Si le voyant rouge est allumé, il n'y a pas de papier ou le capot de papier est ouvert.
	Lien / Lumière d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> - Lien: LED BLINK - Mise sous tension: LED VERT allumée - Eteindre: LED éteinte

4-2 Installation de la batterie



1. Installation de la batterie Aligner le crochet de la batterie comme indiqué sur l'image
2. Poussez la batterie dans l'imprimante jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

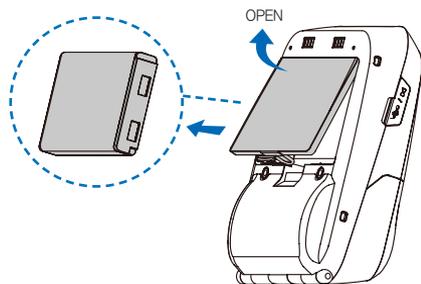
NOTE

La batterie n'étant pas chargée en usine, chargez la batterie avant d'utiliser l'imprimante.

Attention

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Jetez les piles usagées conformément aux réglementations locales.

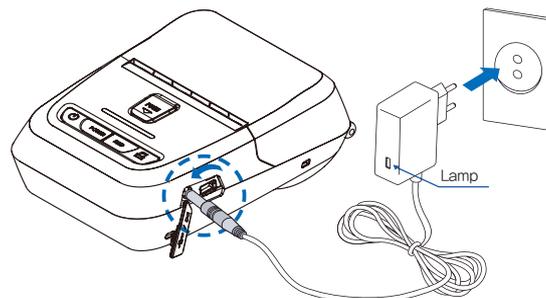
4-3 Extraction de la batterie



Retirer la batterie comme indiqué

4-4 Chargement de la batterie

4-4-1 Chargement par câble



1. Assurez-vous que l'imprimante est éteinte.
2. Après avoir ouvert le couvercle DC JACK, insérez le DC JACK dans l'imprimante.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise électrique.

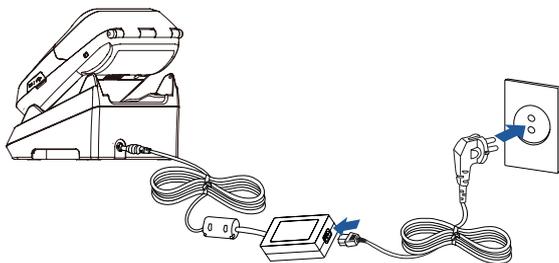
L'indicateur de charge LED

État	charge	Chargement terminé
Lampe de charge	Rouge	Vert

☑ NOTE

En cas de problème lors du chargement de la batterie, le voyant DEL de charge clignote en vert.
Essayez de débrancher et de rebrancher le chargeur, la recharge devrait reprendre.
La charge est terminée lorsque la DEL passe au vert fixe.

4-4-2 Chargement par le cradle



1. Placez l'imprimante dans la base comme indiqué ci-dessus.
2. Connectez la câble d'alimentation au support de chargement.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.
4. Une fois la charge terminée, retirez l'imprimante du chargeur.

L'indicateur de charge LED

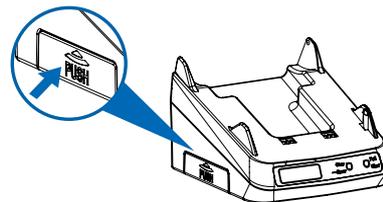
État	charge	Chargement terminé
Voyant de charge	Rouge	Vert



NOTE

Si l'imprimante n'est pas correctement installée sur le socle de chargement, le voyant rouge clignote. Retirez et réinsérez la batterie.

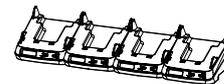
4-5 Base de chargement



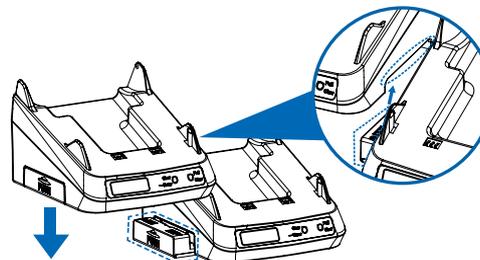
Appuyez sur le bouton PUSH pour faire sortir le connecteur du berceau.

NOTE

1 L'alimentation peut être pour 4 bases maximum



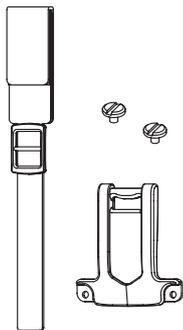
1
2



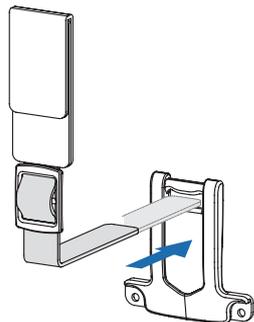
Alignez le deuxième berceau avec le connecteur du berceau existant et connectez les en appuyant dessus.

(Pour démonter, répétez ces étapes dans l'ordre inverse)

4-6 Sangle



Préparer la sangle, le support et 2 vis.

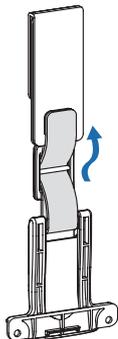


Mettre la sangle dans le trou sur le dessus du support de ceinture.

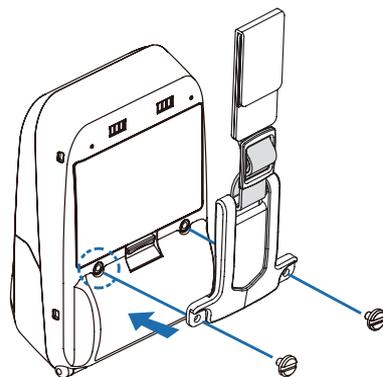
1 2
3 4



Faites glisser la sangle dans la boucle à l'arrière.

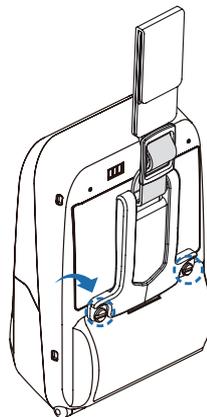


Assurez-vous que la sangle est bien serrée.



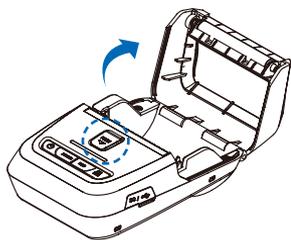
Après avoir connecté la sangle et le support, insérer les vis dans le trou du support.

5
6

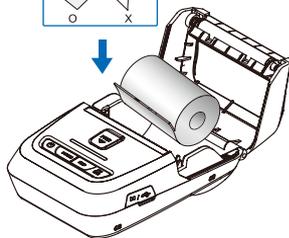
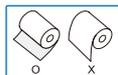


Utiliser un tournevis pour serrer le support.

4-7 Installation de rouleau de papier

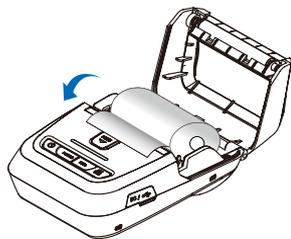


Appuyez sur le bouton PUSH pour ouvrir le couvercle du papier.

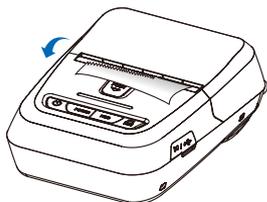


Insérez le papier dans le bon sens. Voir l'image ci-dessus.

1 2
3 4

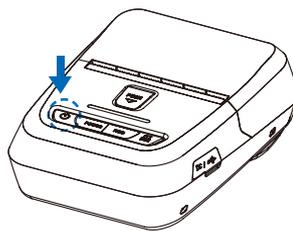


Tirer un morceau de papier hors de l'imprimante et fermez le couvercle.

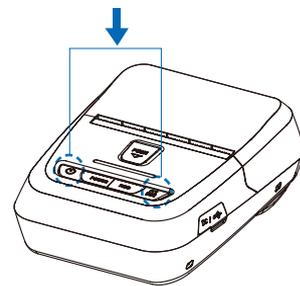


Déchirez le papier en utilisant la barre de découpe.

4-8 Auto-Test



Mettez l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton d'alimentation pendant environ 3 secondes.

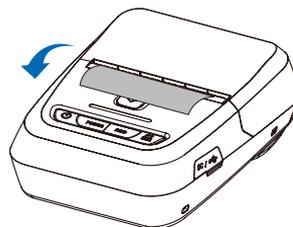


Pendant que vous maintenez le bouton FEED enfoncé, appuyez sur le bouton d'alimentation.

1 2
3

NOTE

1. Pour entrer en mode de vidage hexadécimal, appuyez sur le bouton Feed une fois de plus
2. Si vous n'appuyez pas sur le bouton Feed, l'autotest se termine automatiquement après 3 secondes.



L'autotest sera imprimé.

Self-Test Printout Sample



SEWOO, LK-P22

Printer Configuration Info.

F/W Version : v1.03
FontROM Version : v1.0
Black Mark(Adj) : 154(868)
Battery : 8.1V(831), offset:17
Timeout(Sleep) : 60 sec
Ext' Flash : Exist
H/W Version : v1.0
SDRAM : 6MB

Emulation Configuration Info.

Emulation : CPCL
Top Of Form : 0
Top Margin : 0
Left margin : 0

Serial Interface

Baud : 115200
Data bit : 8bit
Parity Bit : none
Stop bit : 1bit

USB Interface

Version 2.0 Full speed
compliant
Product String : LK-P22

Bluetooth Interface

Version : v0.5.39
Device Name : Mobile Printer
Mode : SPP_ONLY
Pairing Info : REGACY_MODE
Class Type : PRINTER_CLASS
Auto connection : Disabled
Address : 74:F0:7D:B0:15:05



74F07DB01505

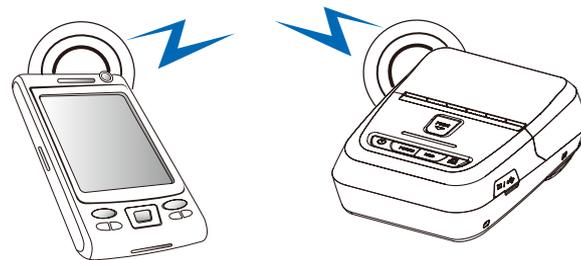
Lors de l'installation initiale ou pour le dépannage, vous pouvez exécuter le test de diagnostic pour obtenir des informations sur: la version du firmware, l'émulation, la page de code, les paramètres du capteur, les paramètres d'interface, etc.
Si aucun problème n'est détecté avec le diagnostic, examiner d'autres appareils et logiciels. Le test de diagnostic fonctionne indépendamment des périphériques et des logiciels.

● Ne pas faire surchauffer le moteur

Pour éviter une surchauffe du moteur, arrêtez l'imprimante pendant au moins 30 secondes après avoir imprimé en continu 1,5 mètre.

5. Connexion périphérique

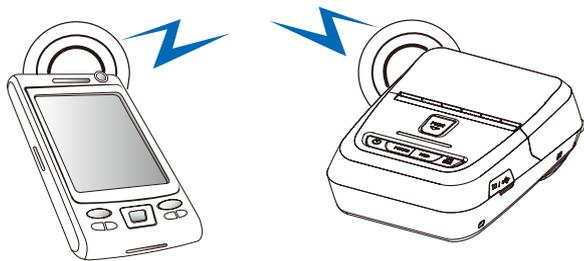
Ce produit peut communiquer avec d'autres appareils via Bluetooth, Wi-Fi ou un câble de communication.



5-1. Connexion Bluetooth

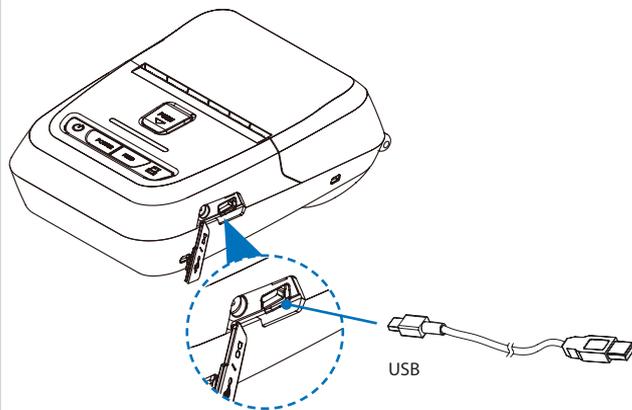
1. L'imprimante peut être connectée à des appareils équipés de capacités de communication Bluetooth (PDA, PC, etc.).
2. Utilisez la fonction de connexion Bluetooth prise en charge par votre appareil pour vous connecter à l'imprimante.

5-2. Connexion Wi-Fi



1. L'imprimante peut être connectée à des appareils équipés de capacités de communication Wi-Fi (PDA, PC, etc.).
2. Utilisez la fonction de connexion Wi-Fi prise en charge par l'appareil pour vous connecter à l'imprimante.

5-3. Connexion du câble d'interface



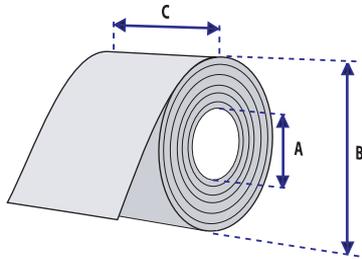
1. Connectez le câble USB ou série au connecteur de l'imprimante.

☑ NOTE

Utilisez uniquement les câbles fournis avec l'imprimante

2. Connectez le câble d'interface au port USB de l'appareil (PDA, PC, etc.).

6. Spécifications du papier rouleau



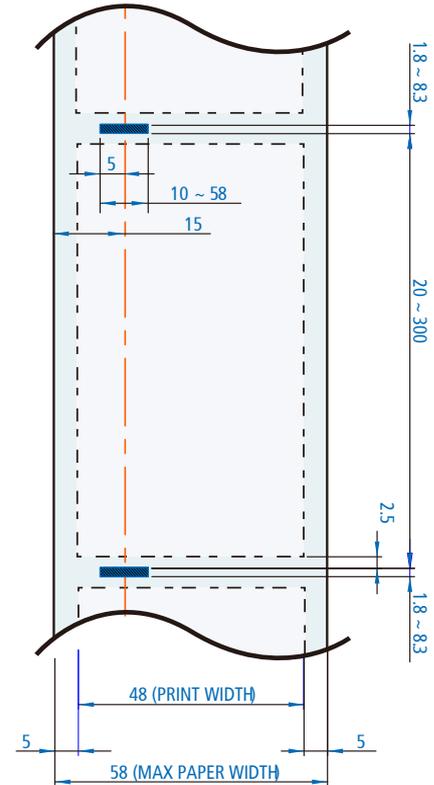
Core	
Diameter(A)	12.5mm +/-0.5mm
Roll	
Max.diameter(B)	40mm
Max.Media Width (C)	58 ± 0.5mm
Min.media Thickness	0.06mm



Protégez la tête d'impression du sable, des particules abrasives et des autres particules dures pendant l'impression et le stockage. Gardez le couvercle fermé. Même de très petites particules étrangères peuvent endommager gravement la tête d'impression.

7. Black Mark

PAPER FEEDING DIRECTION

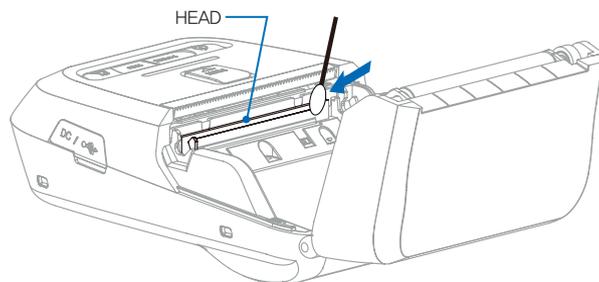


8. Nettoyage de l'imprimante

Si la partie interne est poussiéreuse, la qualité d'impression peut diminuer. Dans ce cas suivez la procédure de nettoyage décrite ci-dessous:

NOTE

1. Assurez-vous de mettre l'imprimante hors tension avant le nettoyage
2. Comme la tête d'impression peut être chaude, attendre au moins 10 secondes après l'arrêt de l'imprimante.
3. Pendant le nettoyage, ne pas toucher la tête d'impression. Attention, l'électricité statique peut être destructrice.
4. Prendre garde à ne pas rayer la tête d'impression ou à l'endommager de quelque façon que ce soit.



1. Utiliser un chiffon imbibé d'alcool pour nettoyer la tête d'impression.
2. Une fois le nettoyage terminé, insérer le rouleau de papier et fermer le couvercle de l'imprimante

Ne pas faire surchauffer le moteur

Pour éviter une surchauffe du moteur, arrêtez l'imprimante pendant au moins 30 secondes après avoir imprimé en continu 1,5 mètre.

9. Spécifications de l'imprimante

Printing Method		Direct Thermal
Printing Speed		Max. 100mm/s
Resolution		203 DPI
Character	ESC/POS	FontA(12x24), FontB(9x17), Asian Font(KOR, JPN, CHN_GB2312, CHN_BIG5)
	CPCL	Font0(1/2/4/5/6/7, 24x24 Asian Font(KOR, JPN, CHN_GB2312, CHN_BIG5), Resident TTF, Downloadable TTF
	ZPL	FontA~H, FontGS, Resident TTF(Font0), Downloadable TTF
Barcode	ESC/POS	1D: EAN-8, EAN-13, Code39, ITF, UPC-A, UPC-E, Codabar, Code93, Code128 2D: QR, PDF417
	CPCL	1D: LUPC-A(+2,+5), UPC-E(+2,+5), EAN13(+2,+5), EAN8(+2,+5), Code39 etc. (CPCL) 2D: QR, PDF417, MicroPDF417, Maxicode, Datamatrix, Aztec, TLC39, RSS14
	ZPL	1D : Code11, ITF, Code39, Planet, EAN-8, UPC-E, Code93, Code128 etc. (ZPLII) 2D: QR, PDF417, MicroPDF417, Maxicode, Datamatrix, Aztec, TLC39, RSS14
Emulation		ESC/POS, CPCL, ZPL Command compatible
Driver		Windows Driver(10, 2012, 8, 7, 2008, VISTA, 2003, XP, 32bit & 64bit), Window CE & Mobile Driver & SDK (CE 4.2~, Mobile 5.0~), Linux Driver, Mac Driver, OPOS Driver, JavaPOS Driver, iOS SDK, Android(2.1~) SDK, Blackberry SDK, Symbian
Sensor		Paper End Sensor, Cover Open Sensor, Black Mark Sensor
Paper	Paper type	Thermal Paper
	Width	Max. 58±0.5mm
	Thickness	0.06-0.09mm
	Roll Max Diameter	40mm
	Roll Core	12.5mm ±0.5mm

Interface	Standard	USB
	Option	Bluetooth Smart Ready Ver 4.2 or Wi-Fi(802.11 a/b/g/n)
Reliability	TPH	50km
Battery Charger	Input	AC100~240V, 50/60Hz
	Output	8.4V , 800~1400mA
Battery	Battery type	Li-ion
	Output	7.4V, 1510mAh
	Charging time	2 Hrs (MSR+ICR : 2.5 Hrs)
Size [W x D x H (mm)]		80 x 119.4 x 44
Weight		242.5g (With Battery)
Temperature	Operation	-10~50°C
	Storage	-20~60°C
Humidity	Operation	35 ~ 80%
	Storage	10 ~ 90%